



**ACONDICIONADOR DE AIRE LOCAL – MANUAL DE INSTRUCCIONES
LOCAL AIR CONDITIONER - INSTRUCTION MANUAL
CLIMATISEUR - MANUEL D'INSTRUCTIONS
UNIDADE DE AR CONDICIONADO- MANUAL DE INSTRUÇÕES**



ADR 92

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido este aparato de aire acondicionado que seguro que hará que usted y su familia consigan la máxima comodidad en el hogar para su casa, casa de campo u oficina. El aparato se puede trasladar de una habitación a otra y prepararlo en sólo unos minutos.

Se trata de un aparato multifuncional para el intercambio y procesamiento de aire, diseñado para funcionar como: aire acondicionado, deshumidificador y ventilador independiente.

Este manual le ofrece la información necesaria para un cuidado y mantenimiento adecuados de este nuevo aparato. Le rogamos que eche un vistazo y lea estas instrucciones. Si se cuida bien, este aparato funcionará muchos años sin necesidad de invertir mucho tiempo en su mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utiliza cualquier tipo de aparato eléctrico se deben seguir unas precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, fuego, daños personales o exposición a una energía excesiva de las microondas:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de

que no juegan con este aparato.

3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es.

14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

ADVERTENCIA: Si manipula indebidamente este electrodoméstico, podría ocasionar daños graves. Lea detenidamente este manual antes de poner la unidad en funcionamiento.

No humedezca la carcasa ni el panel de control



No coloque objetos encima de la unidad ni deje que se sienta ninguna persona sobre ella



Desenchufe la unidad cuando no vaya a utilizarla durante un largo periodo de tiempo



No cubra la salida de aire mientras esté utilizando el aparato



Apague la unidad y desenchúfela cuando vaya a realizar tareas de limpieza



Utilice sólo el suministro eléctrico adecuado



No deje que los niños jueguen con los botones ni introducan ningún objeto en la salida de aire



No intente extraer ninguna pieza de la carcasa; esto sólo debe realizarlo un técnico autorizado

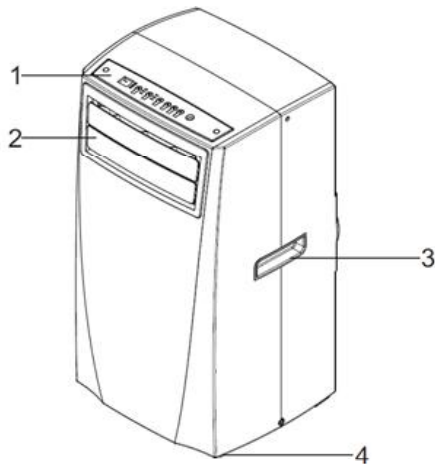


No ponga la unidad en marcha si el enchufe está dañado o la toma está suelta

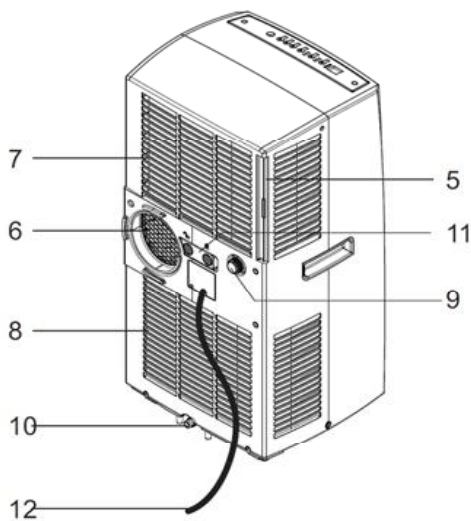


Asegúrese de que existe un espacio de al menos 30 cm entre la parte trasera de la unidad y la pared. No coloque la unidad delante de cortinas o telas ya que podrían entrar en contacto con la entrada de aire trasera.

NOMBRE DE LAS PIEZAS

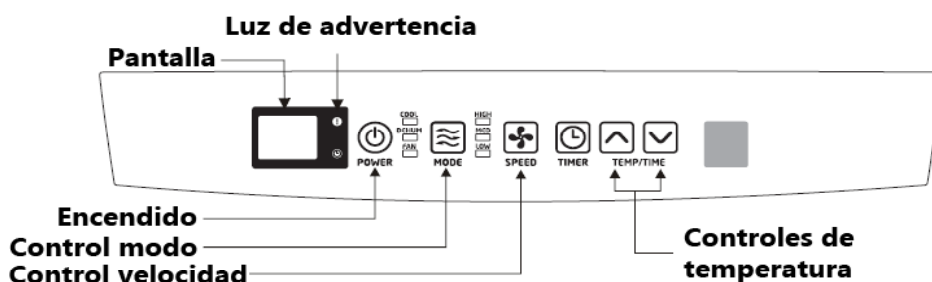


1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Asa
4. Ruedas
5. Filtro de aire
6. Salida de aire (intercambio de calor)
7. Entrada de aire (evaporador)
8. Entrada de aire (condensador)
9. Drenaje de salida de agua para uso con drenaje continuo (sólo en modo deshumidificador)
10. Drenaje de salida de agua (nota: asegúrese de que esté bien instalado antes de usarse)
11. Botón
12. Cable de alimentación



Nota: Abra manualmente la salida de aire (#2) hacia la posición deseada.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL



Interruptor de encendido/apagado

Con este interruptor se enciende y apaga el aparato.

Luz de advertencia

Se podría acumular agua condensada en el aparato. Si se llena el depósito interno, se enciende la luz de advertencia y el aparato no funcionará hasta que se haya vaciado.

Control de modo

El control de modo tiene 4 posiciones:

_ Refrigeración _ Deshumidificador _ Ventilador

La configuración se realiza con el botón control del modo.

Una luz indicará la configuración actual.

● **Modo refrigeración**

Cuando se selecciona este modo, la pantalla brillará en azul. En el modo refrigeración el aire se enfría y el aire caliente sale al exterior a través del tubo de salida. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura del aire para ajustarse al nivel adecuado para usted.

Importante: las mangueras de intercambio de aire deben ventilar aire hacia el exterior de la habitación cuando se utiliza el modo de refrigeración

● **Modo deshumidificador**

Cuando se selecciona este modo, la pantalla brillará en amarillo. Se deshumidifica el aire cuando pasa a través de la unidad sin estar en el modo de refrigeración total. Si la temperatura ambiente es mayor de 25 grados, se puede ajustar la velocidad del ventilador. Si no, la temperatura del ventilador permanece fija en "baja". Importante: Si la unidad se utiliza como deshumidificador, no conecte la manguera de salida que permite que el aire caliente vuelva a la habitación. En este caso es necesario el drenaje continuo.

● **Modo ventilador**

Cuando se selecciona este modo, la pantalla brillará en verde. Este modo hace que el aire circule por la habitación sin refrigeración. Importante: en el modo ventilador no es necesario que la unidad expulse el aire.

Control de la velocidad del ventilador

La velocidad del ventilador se puede ajustar en tres posiciones: alta, media y baja.

Programador

Apagado automático:

Con la máquina en funcionamiento, pulse el botón del programador. Presione “^” o “v” para seleccionar el número de horas que desee que el aparato funcione antes de apagarse automáticamente.

Encendido automático:

Con la máquina en el modo espera, pulse “^” o “v” para seleccionar el número de horas tras las que desea que la unidad comience a funcionar automáticamente en modo aire acondicionado.

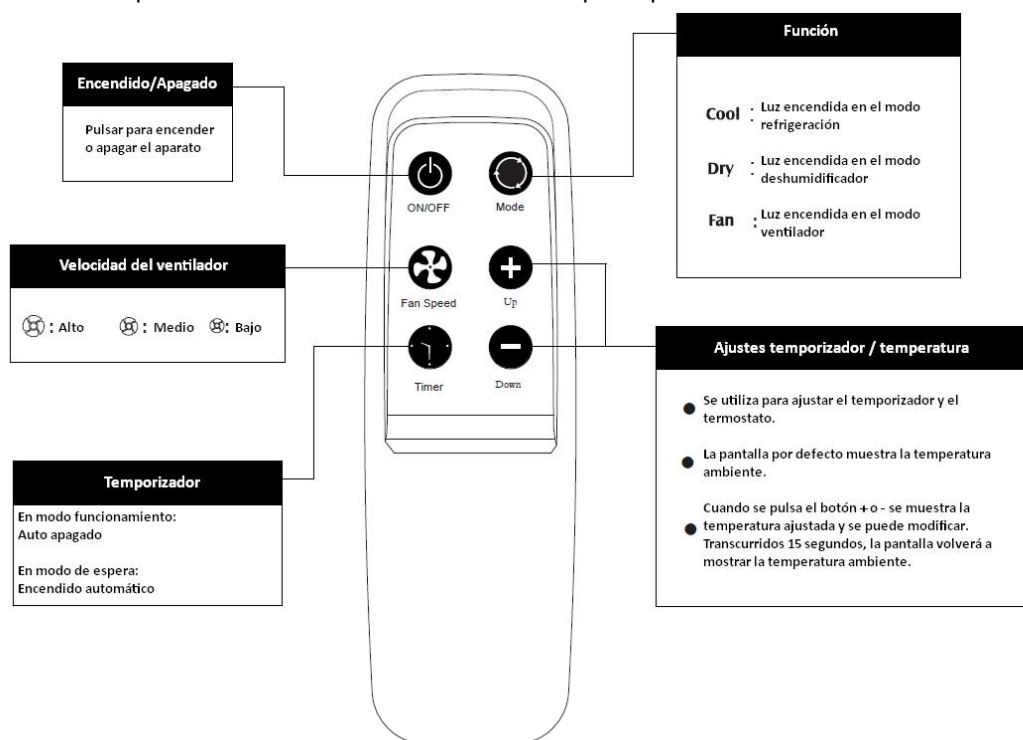
Nota: El temporizador es ajustable entre 1 y 24 horas.

Controles de temperatura

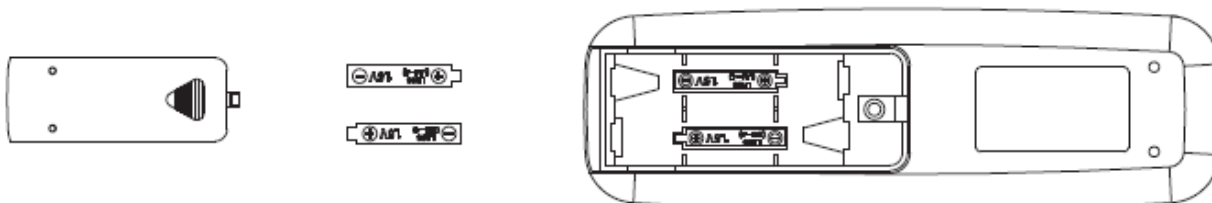
- Se utilizan para ajustar el programador y el termostato.
- La pantalla por defecto muestra la temperatura ambiente.
- En el modo refrigeración, cuando pulsa los botones “^” o “v” se muestra la temperatura ajustada y se puede seleccionar la deseada. Tras 15 segundos, la pantalla volverá a la temperatura ambiente. La temperatura sólo se puede ajustar en el modo refrigeración. Importante: Al pulsar los botones “^” y “v” a la vez durante más de 3 segundos, la pantalla cambiará entre Celsius y Fahrenheit.

MANDO A DISTANCIA DEL AIRE ACONDICIONADO (pilas no incluidas)

Las funciones son iguales que las del panel de control del aire acondicionado. Desde el mando a distancia se puede acceder a todas las funciones principales.



Pilas: Retire la tapa de la parte trasera del mando a distancia e inserte las pilas con los polos (+) y (-) en la posición adecuada.



Precaución ⚠

Utilice sólo pilas AAA o IEC R03 de 1.5 V.

Quite las pilas si no va a utilizar el mando a distancia durante un mes o más.

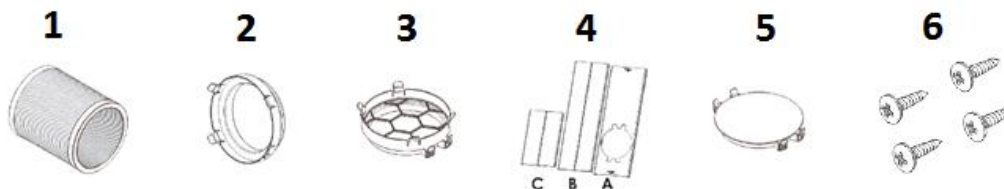
Todas las pilas se deben cambiar al mismo tiempo.

No tire las pilas al fuego, ya que pueden explotar.

ENSAMBLAJE E INSTALACIÓN

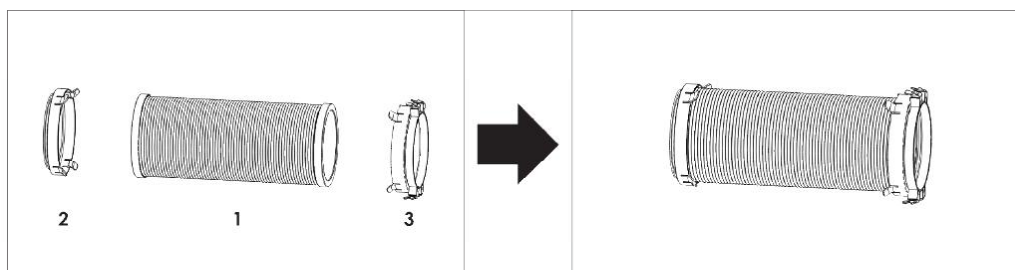
ACCESORIOS INCLUIDOS

- 1. Manguera de salida 1 unidad
- 2. Adaptador 1 unidad
- 3. Rejilla 1 unidad
- 4. Kit para ventana 3 unidades
- 5. Tapa 1 unidad
- 6. Tornillos 2 sets

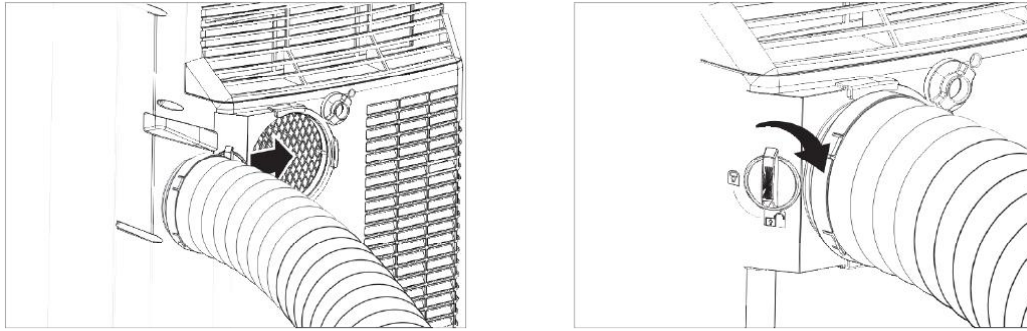


Instalación:

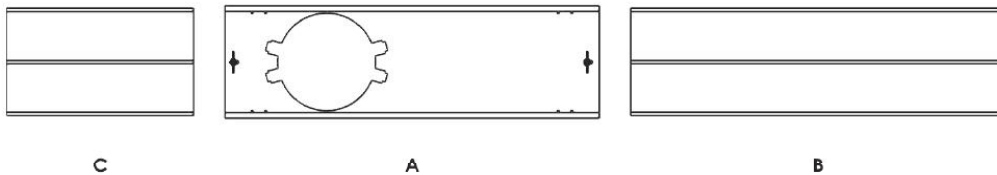
- 1. Conecte los adaptadores 2 y 3 a los dos lados de la manguera de salida.



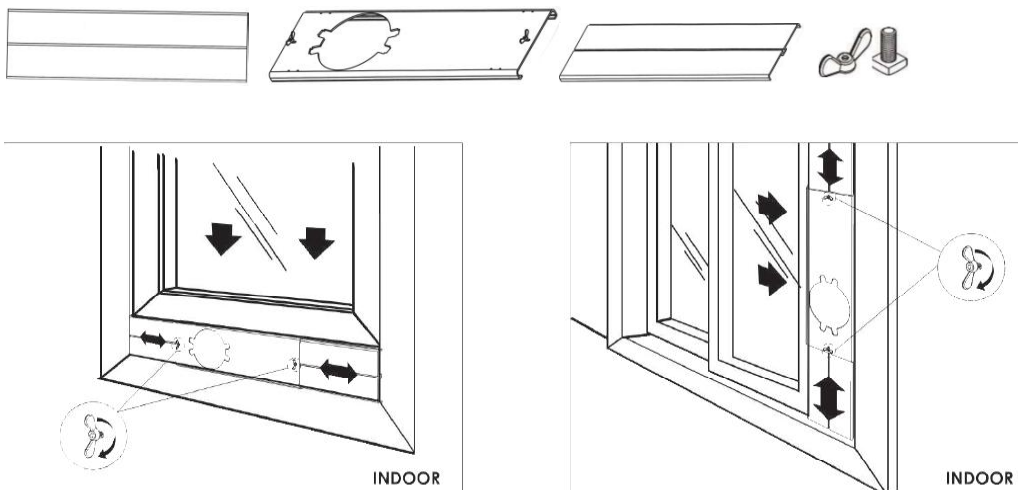
2. Deslice en un extremo del conjunto de la manguera (con el conector de la manguera n. ° 2) hacia el panel posterior y presione el interruptor basculante para fijar firmemente el conjunto de la manguera



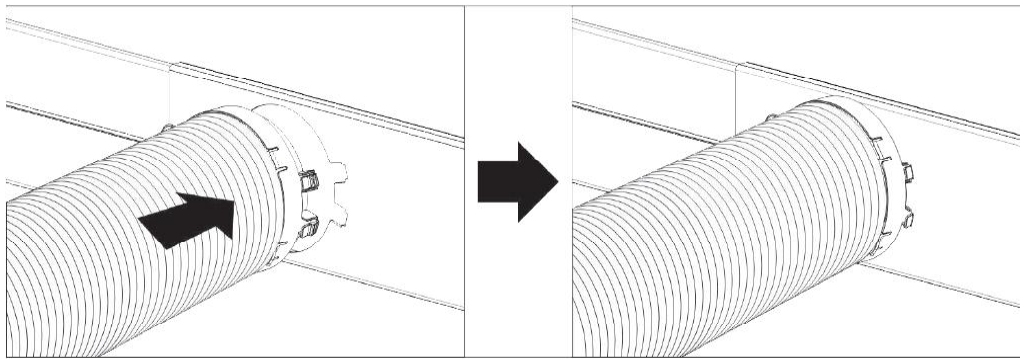
3. Inserte los paneles de la ventana B y C en el panel principal A. Fíjelo con los tornillos y tuercas facilitadas.



4. Abra la ventana y sitúe los paneles 4 en la ventana. Ajuste la extensión de ancho o alto (en función de la ventana) y apriételo con las tuercas y tornillos.



5. Inserte la rejilla 3 en el panel de la ventana 4.



6. Enchufe el cable de alimentación a la torre de red eléctrica y pulse el botón de encendido.
7. Por favor espere unos 8 segundos hasta que comience la circulación de aire.
8. Cuando retire el aparato para guardarlo, el panel de la ventana se puede quedar instalado. Simplemente coloque la tapa 5 sobre el agujero del panel de la ventana.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Es posible que los siguientes casos no se deban siempre a un fallo de funcionamiento. Compruébelo antes de acudir al departamento de servicio técnico:

Problema	Análisis
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> - El mecanismo de protección o El fusible están fundidos. - Espere 3 minutos y enciéndalo de nuevo; es posible que el dispositivo de protección impida que la unidad se ponga en marcha. - Las pilas del mando a distancia están gastadas. - El enchufe no está correctamente acoplado.
Sólo funciona durante un breve periodo de tiempo	<ul style="list-style-type: none"> - La temperatura seleccionada se aproxima mucho a la temperatura de la habitación; baje la temperatura de ajuste. - Es posible que algún ostáculo obstruya la salida de aire. Quite el objeto.
Funciona pero no enfría	<ul style="list-style-type: none"> - Hay alguna puerta o ventana abierta. - Hay algún electrodoméstico calefactor, como una estufa, una lámpara, etc. - El filtro de aire está sucio; límpielo. - La entrada o la salida de aire está bloqueada. - La temperatura seleccionada es demasiado alta

<p>No funciona y el indicador de agua se enciende</p>	<p>- Drene el agua en un contenedor adecuado con ayuda del tubo de drenaje del panel trasero de la unidad. Si sigue sin funcionar, acuda a un técnico cualificado.</p>
<p>La pantalla muestra "E1"</p>	<p>- Error en el sensor de temperatura</p>
<p>La pantalla muestra "E2"</p>	<p>- Error en el sensor de la bobina</p>

Mantenimiento del electrodoméstico

1 Desconecte el suministro eléctrico

Apague el electrodoméstico antes de desconectar el suministro eléctrico.



2 Limpie con un trapo suave y seco.

Si está muy sucio, utilice agua tibia (por debajo de 40 °C) para limpiar el electrodoméstico.



3 No utilice sustancias volátiles, como gasolina o productos de limpieza en polvo, para limpiar este aparato.



4 No pulverice agua en la unidad principal.



¡Peligro! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Mantenimiento del filtro de aire

Es necesario limpiar el filtro de aire después de unas 100 horas de utilización.

Para limpiarlo, siga estos pasos :

1 Detenga el aparato y retire el filtro de aire.

Detenga el aparato primero y, después, tire del filtro hacia arriba.



2 Limpie el filtro de aire y vuelva a instalarlo

Si está muy sucio, lávelo con agua tibia y detergente.

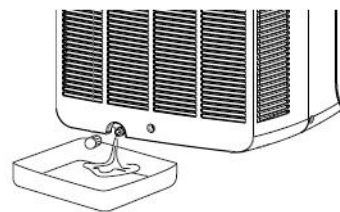
Después de limpiarlo, séquelo en un lugar fresco y alejado de la luz del sol. Una vez seco, vuelva a colocarlo en su lugar.



3 Si utiliza el aire acondicionado en entornos con mucho polvo, limpie el filtro de aire cada dos semanas.

Mantenimiento tras el uso

1. Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de quitar el tapón de goma del puerto de drenaje de la parte inferior para drenar el agua.
2. Deje funcionando el aparato sólo con el ventilador durante media jornada en un día soleado para secar el electrodoméstico por dentro y evitar que se forme moho.
3. Detenga el aparato y desenchúfelo. A continuación, retire las pilas del mando a distancia y guárdelo.
4. Limpie el filtro de aire y vuelva a colocarlo.
5. Retire los tubos de aire y guárdelos. Tape el orificio herméticamente.



ESPECIFICACIONES

Las cifras incluidas en la siguiente tabla sirven sólo como referencia. Pueden existir diferencias debido a la aplicación en diferentes zonas o regiones. El cliente debe guiarse por el funcionamiento práctico.

Descripción producto	Acondicionador de aire local
Modelo	ADR 92
Tensión/Frecuencia	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potencia de entrada (frío)	1000W
Capacidad de refrigeración	2.250 Kilofrigorías
Capacidad deshumidificación	2,5 L/h
Refrigerante	R 410 A
Temporizador	24 horas
Dimensiones (An x Al x Pr)	350 x 700 x 328
Peso	24,5 kg
Temperaturas trabajo / humedad	16°C ~ 35°C / 30% ~ 80% HR

**Eliminación del electrodoméstico viejo.**

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE.

INTRODUCTION

Thank you for choosing this air conditioner to provide you and your family with all of the home comfort requirements for your home, cottage or office. The appliance can be moved from room to room within your home and set-up in just minutes.

It is a multi functional room air exchanging, air-processing appliance, designed to offer you the function of Air Conditioning, Dehumidification and Independent fan.

This manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance for your new appliance. Please take a few minutes and read the instructions thoroughly. If properly maintained, your appliance will give you many years of trouble free operation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.

4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es.

WARNING

Improper handling can cause serious damage to the appliance. Read this manual carefully before operating the unit.

Do not wet the housing or control panel.



Do not cover the air outlet while in use.



Do not allow children to play with the controls or drop any objects into the air outlet.



Do not place objects or let any person sit on top of the unit.



Always turn the unit off and remove the power plug from the socket when cleaning.



Do not attempt to remove any part of the casing unless by an authorised technician.



Remove the plug from the socket if the unit is not being used for long period.



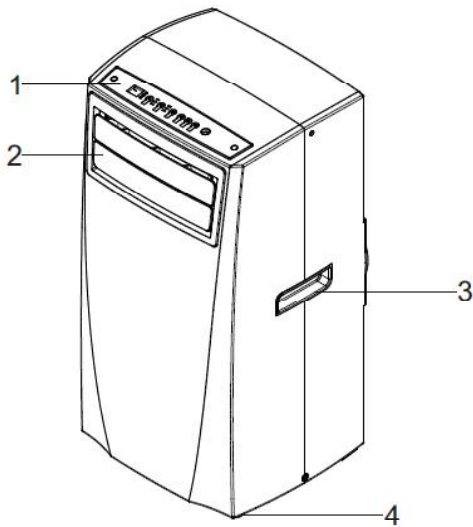
Use only the correct power supply AC220V-240V/50Hz

Do not operate the unit with damaged plug or loose socket point.

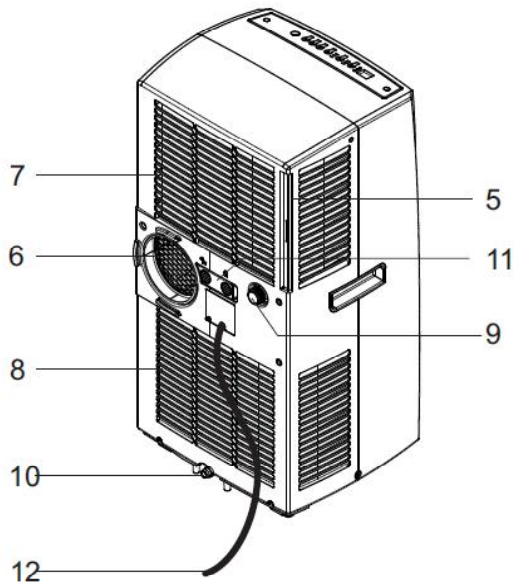


Make sure that the back of the unit is at least 30 cm or more from a wall. Do not place the unit in front of curtains or drapes in case they fall against the back air intake.

IDENTIFICATION OF PARTS

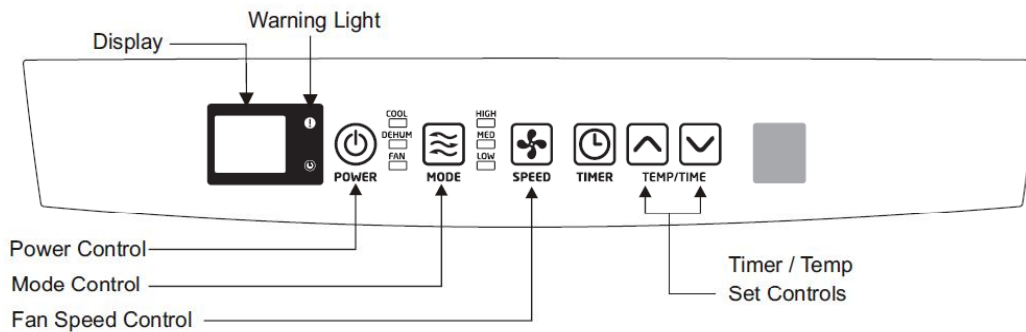


1. Control panel
2. Air outlet
3. Handle hole
4. Caster
5. Air filter
6. Air outlet (Heat exchange)
7. Air intake (Evaporator)
8. Air intake (Condenser)
9. Water outlet drain for continuous drain operation (Dehumidify mode only)
10. Water outlet drain (Note : Please ensure if the water outlet drain is well installed before use.)
11. Switch
12. Power supply cord



Note : Please manually open the air outlet (Item2) to desired position.

CONTROL PANEL



Power Control

The power control turns the unit on and off.

Warning Light

Condensed water may accumulate in the unit. If the internal tank becomes full, the Warning Light will shine and the unit will not operate until the unit has been drained.

Mode Control

The Mode Control has 3 settings:

- Cool
- Dehumidify
- Fan

The settings are adjusted with Mode Control button. A light will indicate which setting is currently being used.

•Cooling Mode

When cool mode is selected, the indicator light will shine blue. During the cooling mode the air is cooled and hot air is exhausted to the outside air through the exhaust tube. Adjust fan speed air through the temperature to suit your desired comfort level.

Note : The air exchange hoses must vent outside the room when using cool mode.

• Dehumidify Mode

When dehumidify mode is selected, the indicator Light will shine yellow . Air is dehumidified as it passes through the unit, without being in full cooling mode. The fan will operate in med speed. If room temperature is > 25 Celsius degree, fan speed can be adjusted; otherwise fan speed is fixed to " low ".

Note : The warm air exchange hoses must vent inside the room when using Dehumidify Mode, not outside as it does when cooling.

If the unit is vented outside some cooling will occur.

•Fan Mode

When fan mode is selected the indicator light will shine green. Air is circulated throughout the room with no cooling.

Note: unit does not need to be vented in Fan mode

Fan Speed Control

The Fan Speed Control has 3 settings: High, Medium, and Low.

Timer

Auto turn off :

With machine in power on, press timer button to select number of hours you would like the unit to run in air conditioning mode until it automatically shuts off.

Auto turn on :

With machine powered off , press timer button to select number of hours until you would like the unit to automatically start running in air conditioning mode.

Timer / Temp set controls

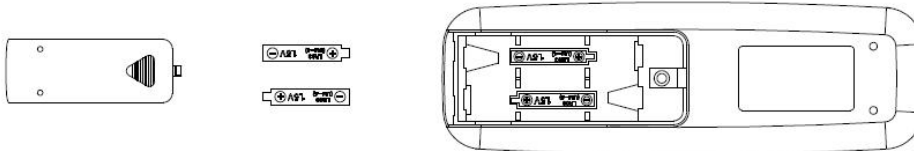
- Used for adjusting the timer and thermostat.
- The default display is room temperature.
- In cooling mode, when "▲" or "▼" button is pressed, the set temperature is displayed and may be adjusted. After 15 seconds the display will revert back to room temperature. Temperature is only adjustable in cool mode. The time is adjustable between 1~24 hours.

Note : By pressing both "▲" / "▼" Temp set buttons at the same time, the display will toggle between Celsius and Fahrenheit.

REMOTE CONTROLLER

The functions work the same as your air conditioner's touch controls.

Batteries : Remove the cover on the back of the remote controller and insert the batteries with the (+) and (-) poles pointing in the proper direction.



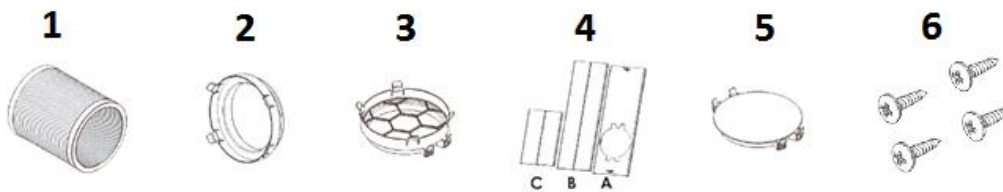
CAUTION

- Use only AAA or IEC R03 1.5V batteries.
- Remove the batteries if the remote controller is not used for a month or longer.
- Do not attempt to recharge the supplied batteries
- All batteries should be replaced at the same time.
- Do not dispose of the batteries in a fire as they may explode.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

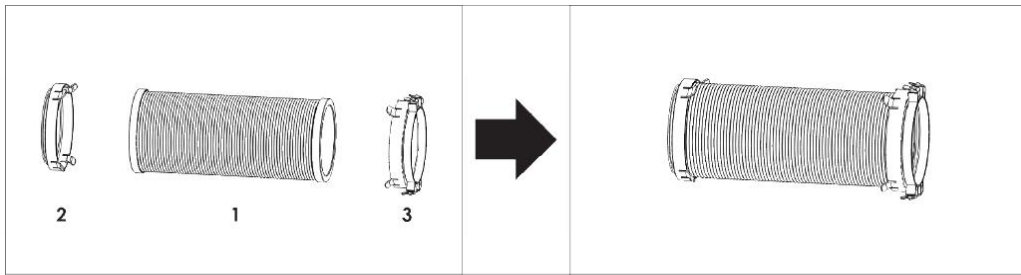
Accessories Include

1. Exhaust hose 1 piece
2. Hose connector1 piece
3. Hose connector1 piece
4. Window panel and extension panels, extends from3 pieces
5. Cover 1 piece
6. Wing nuts 2 sets

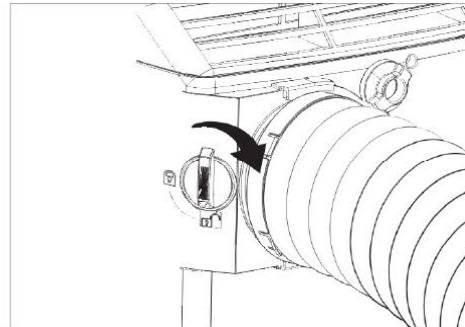
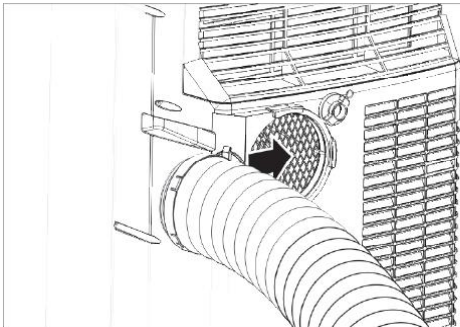


Installation :

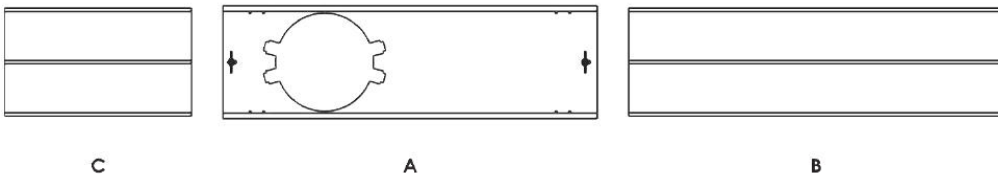
1. Connect the connectors 2, and 3 to 2 sides of exhaust hose to create an exhaust assembly.



- Sliding in one end of hose assembly (with hose connector #2) to rear panel and push the rocker switch to fix the hose assembly firmly.

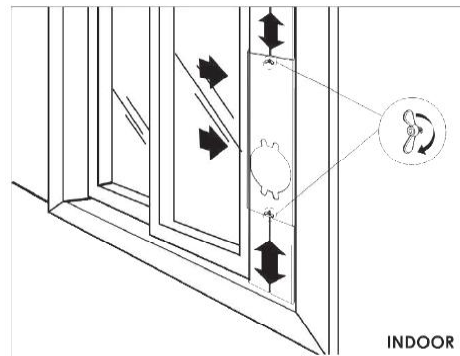
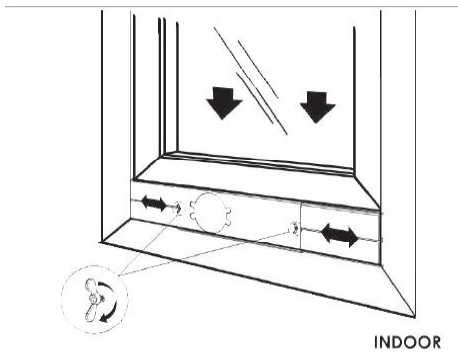


- Insert the window panels B and C to each end of main panel A. Adjusting to fix the length of window panels by using the screws and nuts mounted on the 2 ends of main panel A.

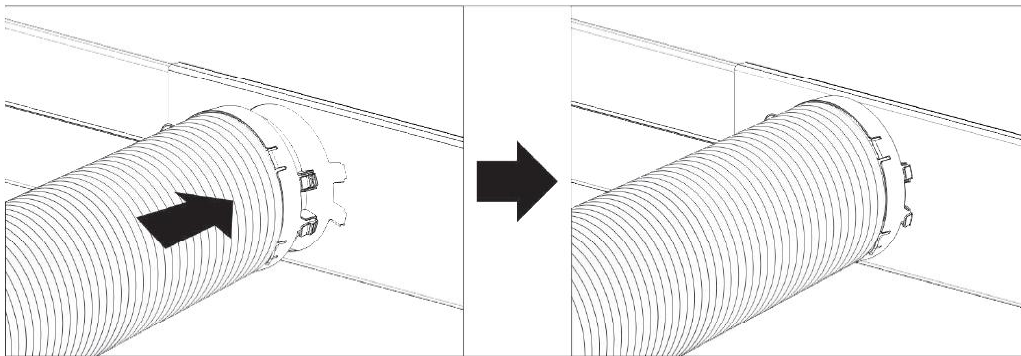


- Open the window and place window panels into window. Adjust the extension panels to fit width or height of window by the screw and nut sets mounted on the main panel A.





5. Insert the other end of exhaust hose assembly (with hose connector #3) onto window bracket.



6. Plug the power cord into the wall outlet and press the "Power" button.
 7. Please allow 8" of space around the unit for proper air circulation.
 8. When removing the portable air conditioner for storage, the window panel may be left in place. Simply place the cover (#5) over the hole on the window panel.

TROUBLESHOOTING

The following cases may not always be a malfunction, please check it before asking for service.

Trouble	Analysis
Does not run	<ul style="list-style-type: none"> ·If the protector tripped or fuse is blown. ·Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit to work. ·If batteries in the remote controller exhausted. ·If the plug is not properly plugged.
Stop during unit runs	<ul style="list-style-type: none"> ·If the set temperature is close to room temperature, you can low the set temperature. ·Air outlet be blocked by obstacle. Take the obstacle away.
Run but not cool	<ul style="list-style-type: none"> ·If the door or window opened. ·If there is other heater appliance working, like heater or lamp, etc... ·The air filter is dirty, please clean it. ·Air outlet or intake be blocked. ·Set temperature is too high.
Do not run and water full indicator lights	<ul style="list-style-type: none"> ·Drain the water into a prepared container by the drainage pipe on the rear panel of the unit. If still doesn't work, please consult a qualified technician.
LED display "E1"	<ul style="list-style-type: none"> ·The temperature sensor error
LED display "E2"	<ul style="list-style-type: none"> ·The coil sensor error

Appliance maintenance

- 1 Cut off the power supply**
 Turn off the appliance first before disconnecting from power supply

- 2 Wipe with a soft dry cloth.**
 If unit is quite dirty use a mild detergent and damp cloth.



- 3 Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.**

- 4 Never sprinkle water onto the main unit.**


**Dangerous!
Electric shock!**

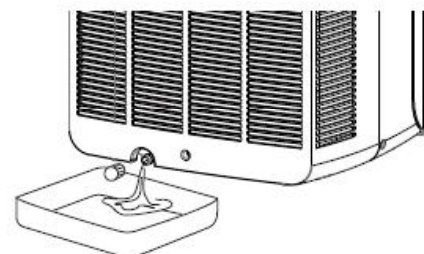
Air filter maintenance

It is necessary to clean the airfilter after using it for about 100 hours.
Clean it as follows:

- 1 Stop the appliance and remove the air filter.**
 Stop the appliance first, then pull back the air filter.

- 2 Clean and reinstall their filter**
 If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry it in a shaded and cool place, then reinstall it...

- 3 Clean the air filter every two weeks**
 If the air conditioner operates in an extremely dusty environment.

Maintenance after using

- If the appliance will not be used for a long time, be sure to pull out the rubber plug of the drain port underside, in order to drain the water.
- Before storing away run the unit in fan mode only for few hours to dry any moisture on the coils to prevent mold.
- Stop the appliance and pull out the power supply plug, then take out the batteries of remote controller and keep it in a safe place.
- Clean the air filter and reinstall it.
- Remove the air hoses and keep them in a safe place, and cover the hole tightly.



SPECIFICATIONS

Description of product	Air Conditioner
Model	Acondicionador de aire local
Voltege / Frequency	ADR 92
Power input (cooling)	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Cooling capacity	1000W
Dehumidifying capacity	2.250 Kilofrigorías
Coolant	2,5 L/h
Timer	R 410 A
Dimensions (WxHxD)	24 horas
Weight	350 x 700 x 328
Working temperature / humidity	24,5 kg



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the requirements of the EMC directive 2004/108/EC.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce climatiseur qui vous donnera ainsi qu'à votre famille tout le confort que vous souhaitez pour votre maison, résidence secondaire ou bureau. Cet appareil peut être déplacé de pièce en pièce chez vous et réglé en quelques minutes.

Il s'agit d'un appareil multi-fonctions d'échange et de traitement de l'air, conçu pour vous offrir les fonctions de climatisation, déshumidification et ventilateur indépendant.

Cette notice vous donnera toutes les informations nécessaires à l'entretien de votre nouvel appareil. Veuillez prendre quelques instants pour lire ces instructions attentivement. Si vous vous en occupez correctement, vous pourrez conserver ce climatiseur pendant de nombreuses années sans aucun souci.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est conseillé de suivre des précautions de sécurité fondamentales, notamment celles qui suivent:

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de

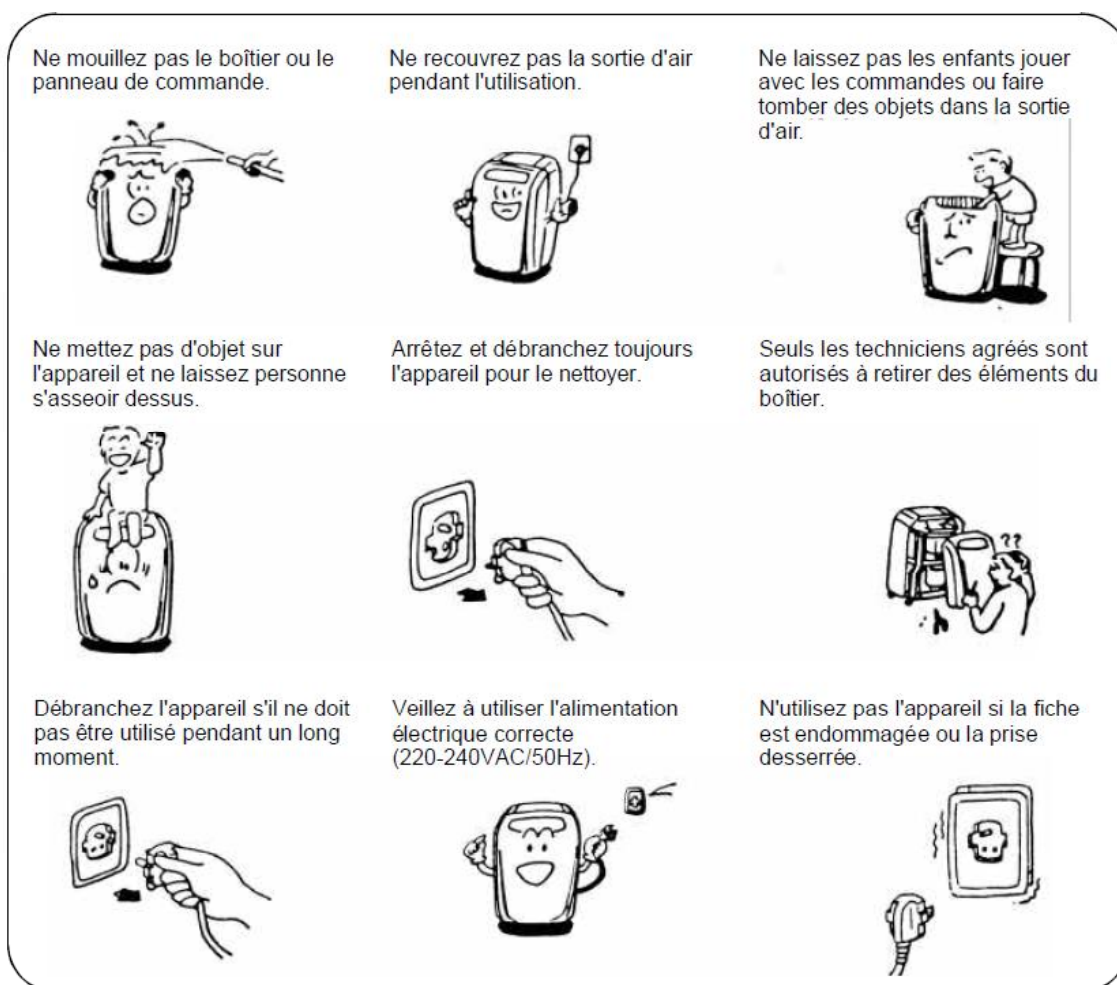
moins de 8 ans.

4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es.
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de

l'appareil, il ya un risque de blessure.

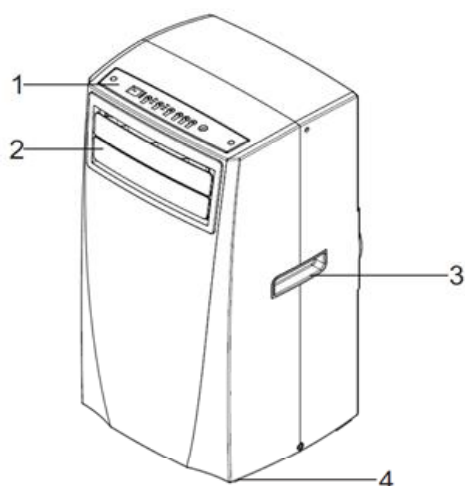
ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) a leur portée.

Une mauvaise manipulation peut causer de graves dommages à l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice avant de le faire fonctionner.

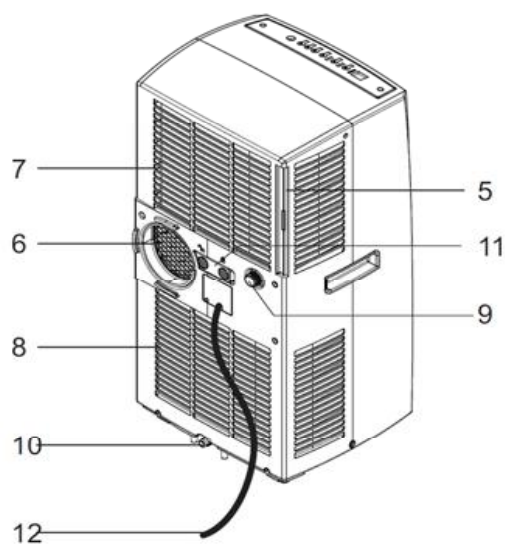


Assurez-vous que le dos de l'appareil se trouve à au moins 30 cm du mur. Ne placez pas l'appareil devant des rideaux ou des tentures car ceux-ci risqueraient de tomber contre l'admission d'air arrière.

DESCRIPTION DES PARTS

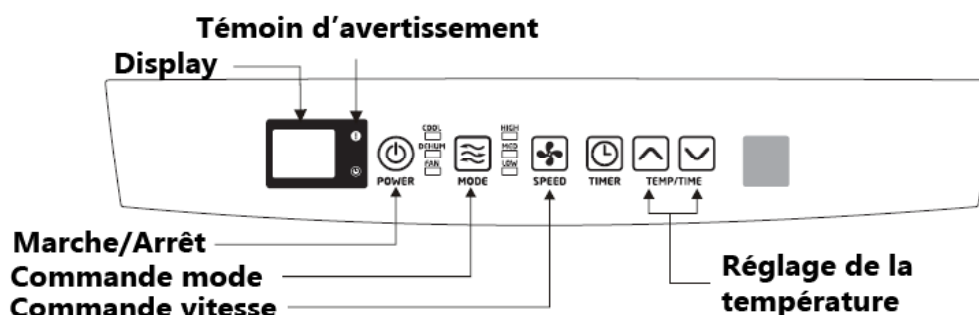


1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Poignée
4. Roues
5. Filtre à air
6. Sortie d'air (échange de chaleur)
7. Entrée d'air (évaporateur)
8. Entrée d'air (condenseur)
9. Drainage de la sortie d'eau pour une utilisation avec un drainage continu (uniquement en mode déshumidificateur)
10. Drain de sortie d'eau (remarque: assurez-vous qu'il est correctement installé avant utilisation)
11. Bouton
12. Câble d'alimentation



Remarque: Ouvrez manuellement la sortie d'air (n ° 2) dans la position souhaitée.

PANNEAU DE COMMANDE



Interrupteur marche / arrêt

Avec cet interrupteur, l'appareil est allumé et éteint.

Voyant d'avertissement

De l'eau condensée peut s'accumuler dans l'appareil. Si le réservoir interne est plein, le témoin s'allume et l'appareil ne fonctionne plus tant qu'il n'a pas été vidé.

Contrôle de mode

Le contrôle de mode a 4 positions:

Refroidissement Déshumidificateur_ Ventilateur

La configuration est faite avec le bouton de contrôle de mode.

Une lumière indiquera la configuration actuelle.

• Mode de refroidissement

Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran devient bleu. En mode refroidissement, l'air est refroidi et l'air chaud sort par le tube de sortie. Ajustez la vitesse du ventilateur et la température de l'air pour ajuster au niveau qui vous convient.

Important: Les tuyaux d'échange d'air doivent évacuer l'air à l'extérieur de la pièce lorsque le mode de refroidissement est utilisé

• Mode déshumidificateur

Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran devient jaune. L'air est déshumidifié lorsqu'il traverse l'unité sans être en mode de refroidissement complet. Si la température ambiante est supérieure à 25 degrés, la vitesse du ventilateur peut être ajustée. Sinon, la température du ventilateur reste fixe à "bas". Important: Si l'unité est utilisée comme déshumidificateur, ne branchez pas le tuyau de sortie qui permet à l'air chaud de retourner dans la pièce. Dans ce cas, un drainage continu est nécessaire.

• Mode ventilateur

Lorsque ce mode est sélectionné, l'écran devient vert. Ce mode fait circuler l'air dans la pièce sans refroidissement. Important: en mode ventilateur, il n'est pas nécessaire que l'appareil expulse l'air.

Contrôle de la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur peut être réglée dans trois positions: haute, moyenne et basse.

Programmeur

Arrêt automatique:

Avec la machine en marche, appuyez sur le bouton du programmeur. Appuyez sur "^" ou "v" pour sélectionner le nombre d'heures pendant lesquelles vous voulez que l'appareil fonctionne avant de s'éteindre automatiquement.

Allumage automatique:

Avec la machine en mode veille, appuyez sur "^" ou "v" pour sélectionner le nombre d'heures après lequel vous voulez que l'unité commence à fonctionner automatiquement en mode climatisation.

Remarque: La minuterie est réglable entre 1 et 24 heures.

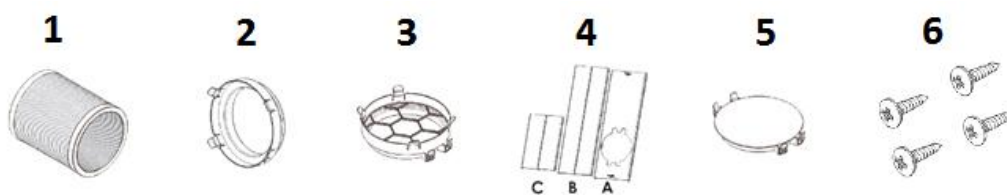
Contrôles de température

- Permet d'ajuster le programmeur et le thermostat.
- L'écran par défaut indique la température de la pièce.
- En mode refroidissement, lorsque vous appuyez sur les touches "^" ou "v", la température réglée est affichée et la température souhaitée peut être sélectionnée. Après 15 secondes, l'écran retournera à la température ambiante. La température ne peut être réglée qu'en mode refroidissement. Important: En appuyant sur les boutons "^" et "v" en même temps pendant plus de 3 secondes, l'écran change entre Celsius et Fahrenheit.

MONTAGE ET INSTALLATION

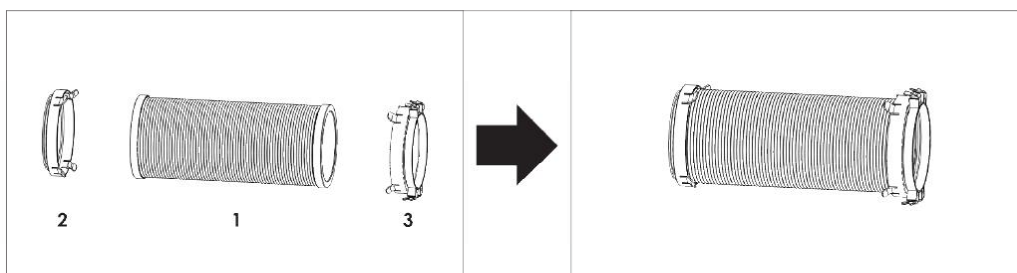
Les accessoires incluent

1. Tuyaud'échappement 1pièce
2. Raccord de tuyau 1 pièce
3. Raccord de tuyau1 pièce
4. Panneau de fenêtre et panneaux d'extension, s'étend de 3 pièces
5. Couverture 1 pièce
6. Ecrous à ailettes2 jeux

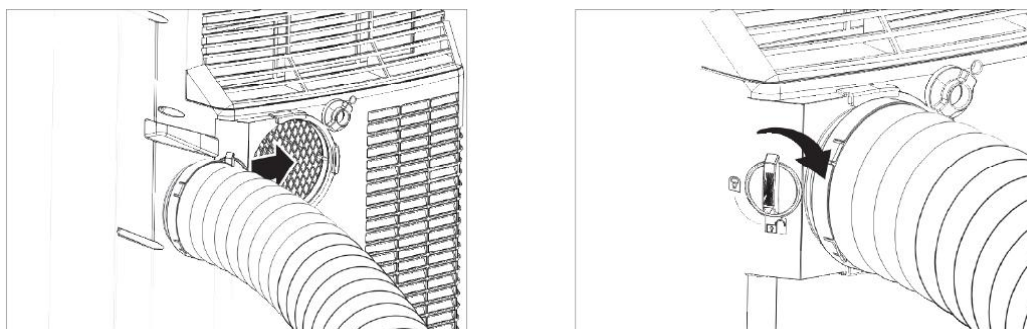


Installation:

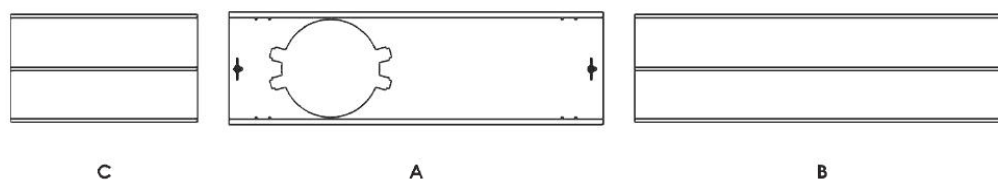
1. Connectez les connecteurs 2 et 3 à 2 côtés du tuyau d'échappement pour créer un ensemble d'échappement.



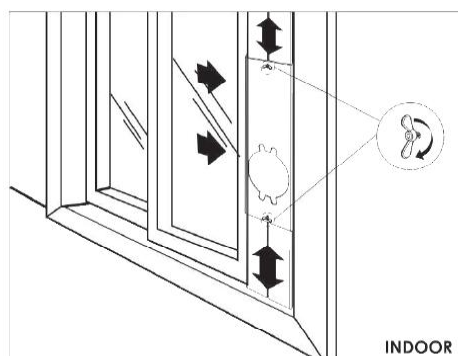
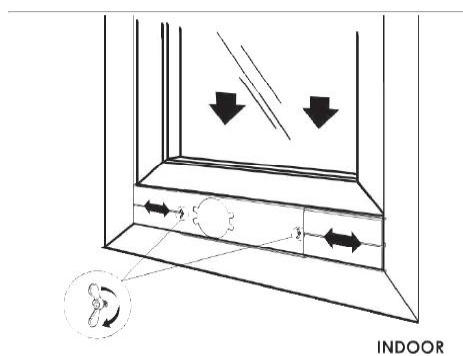
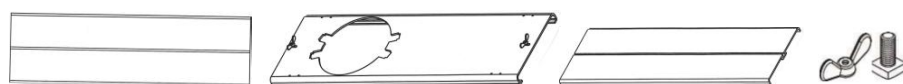
2. Glisser à une extrémité du tuyau (avec le raccord de tuyau n° 2) sur le panneau arrière et tourner le bouton pour fixer fermement le tuyau.



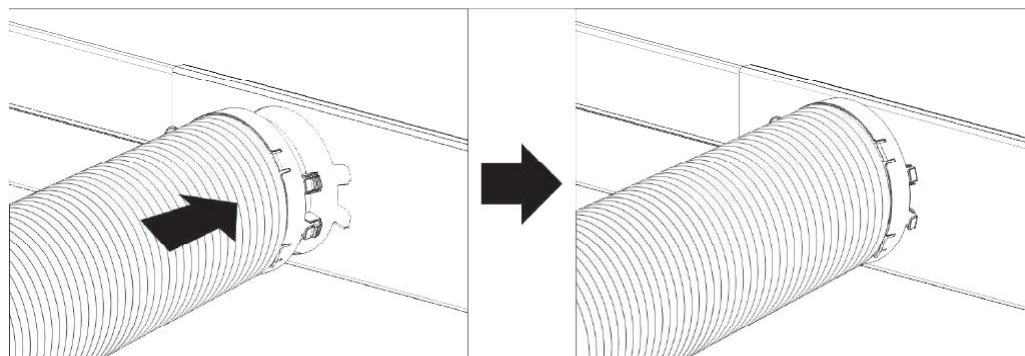
3. Insérez les panneaux de fenêtre B et C à chaque extrémité du panneau principal A. Ajustement pour fixer la longueur des panneaux de fenêtre en utilisant les vis et les écrous montés sur les 2 extrémités du panneau principal



4. Ouvrez la fenêtre et placez les panneaux de fenêtre dans la fenêtre. Ajustez les panneaux d'extension pour adapter la largeur ou la hauteur de la fenêtre à l'aide des jeux de vis et d'écrous montés sur le panneau principal A.



5. Insérez l'autre extrémité du tuyau d'échappement (avec le raccord de tuyau # 3) sur le support de la



fenêtre.

6. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et appuyez sur le bouton "Power".

7. Veuillez laisser un espace de 8 " autour de l'unité pour une bonne circulation de l'air.

8. Lors de l'enlèvement du climatiseur portable pour le stockage, le panneau de fenêtre peut être laissé en place. Placez simplement le couvercle (# 5) sur le trou du panneau de la fenêtre.

DÉPISTAGE DES PANNES

Les cas suivants ne sont pas toujours des dysfonctionnements. Vérifiez avant de contacter le service après-vente.

Problème	Analyse
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le disjoncteur ou le fusible est grillé. - Patientez 3 minutes et rallumez l'appareil. Il se peut que le disjoncteur empêche l'appareil de fonctionner. - Les piles de la télécommande sont déchargées. - La fiche n'est pas branchée correctement.
Fonctionne seulement quelques instants	<ul style="list-style-type: none"> - Si la température réglée est proche de la température ambiante, vous pouvez diminuer la température réglée. - Sortie d'air obturée par un obstacle. Retirez cet obstacle.
Fonctionne mais ne refroidit pas	<ul style="list-style-type: none"> - Porte ou fenêtre ouverte. - Un autre appareil de chauffage fonctionne (chauffage, lampe, etc.). - Le filtre à air est sale. Nettoyez-le. - Sortie ou admission d'air colmatée. - Température réglée excessive.
Ne fonctionne pas et le témoin d'eau s'allume.	<ul style="list-style-type: none"> - Vidangez l'eau dans un récipient au moyen du tuyau de vidange situé au dos de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, consultez un technicien qualifié.
L'écran affiche "E1	-Erreur dans le capteur de température
L'écran affiche "E2	- Erreur dans le capteur de la bobine

Maintenance de l'appareil

1 Débranchez l'appareil

Eteignez l'appareil avant de le débrancher.



2 Essuyez-le avec un chiffon sec et doux.

S'il est très sale, nettoyez l'appareil à l'eau tiède (température inférieure à 40°).



3 N'utilisez jamais de produit volatil comme de l'essence ou de la poudre abrasive pour nettoyer l'appareil.



4 Ne projetez jamais d'eau sur l'appareil.



Risque d'électrocution I

Maintenance du filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé au bout de 100 heures d'utilisation. Pour le nettoyer, procédez comme suit :

1 Arrêtez l'appareil et retirez le filtre à air.

Arrêtez l'appareil puis retirez le filtre en le poussant vers le haut.



2 Nettoyez et réinstallez le filtre à air

En cas de saleté évidente, nettoyez à l'eau tiède additionnée de détergent. Une fois le nettoyage terminé, laissez l'appareil sécher dans un endroit à l'abri de la chaleur et du soleil avant de le réinstaller.



3 En cas d'utilisation du climatiseur dans un environnement extrêmement poussiéreux, nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines.

Maintenance après utilisation

1. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez le bouchon en caoutchouc de l'ouverture de vidange (bas de l'appareil) afin de vidanger l'eau.
2. Pendant une demi-journée et par beau temps, faites fonctionner l'appareil en mode ventilation uniquement afin qu'il sèche à l'intérieur et éviter qu'il moisisse.
3. Arrêtez l'appareil et débranchez-le puis retirez les piles de la télécommande et conservez-les bien.
4. Nettoyez le filtre à air et réinstallez-le.
5. Retirez les flexibles d'air et conservez-les bien. Bouchez le trou hermétiquement.

CARACTÉRISTIQUES

Les chiffres indiqués sont uniquement fournis à titre de référence. Ils peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation selon le pays ou la région et doivent être fondés sur l'expérience pratique de chacun.

Description du produit	Acondicionador de aire local
Modèle	ADR 92
Tension/fréquence	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance d'alimentation (refroidissement)	1000W
Capacité de refroidissement	2.250 Kilofrigorías
Capacité de déshumidification	2,5 L/h
Liquide de refroidissement	R 410 A
Mnuterie	24 horas
Dimensions (IxHxP)	350 x 700 x 328
Poids	24,5 kg
Températures de fonctionnement	16°C ~ 35°C / 30% ~ 80% HR



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE et aux exigences de la directive EMC 2004/108/CE.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido esta unidade de ar condicionado para lhe fornecer a si e à sua família todos os requisitos de "Conforto Doméstico" para a sua residência, divisão ou escritório. A unidade pode ser movida entre divisões na sua residência e configurada em apenas alguns minutos.

Trata-se de uma unidade multi-funcional de processamento de ar com permissão do ar da divisão, concebida para lhe disponibilizar as funções de: ar condicionado, desumidificação e ventoinha independente.

Este manual disponibiliza informação valiosa necessária para os cuidados apropriados e manutenção da sua nova unidade. Reserve alguns minutos e leia as instruções cuidadosamente. Esta unidade, quando devidamente mantida, fornecer-lhe-á muitos anos de funcionamento sem problemas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve cumprir precauções de segurança básicas, incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.

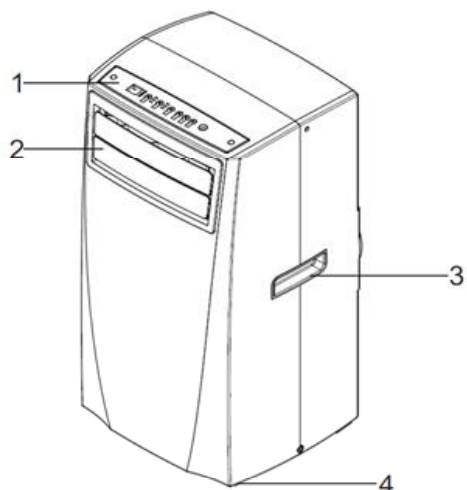
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es.
14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

AVISO: A manipulação inadequada pode provocar danos graves no aparelho. Leia este manual atentamente antes de trabalhar com o aparelho

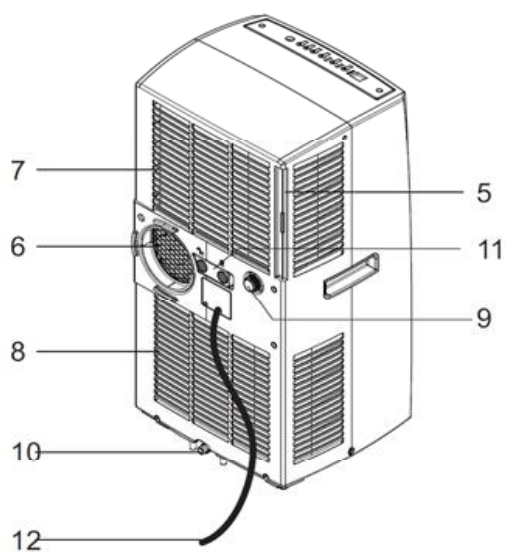


Assegure-se de que as costas do aparelho estão pelo menos a 30 cm da parede. Não ponha o aparelho à frente de cortinas ou cortinados, pois há o risco de caírem por cima da entrada de ar posterior

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

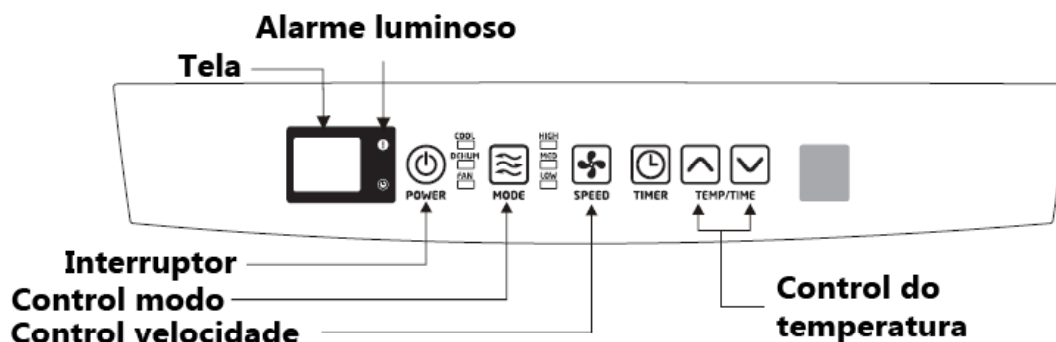


1. Painel de controle
2. Saída de ar
3. Pega
4. Rodas
5. Filtro de ar
6. Saída de ar (troca de calor)
7. Entrada de ar (evaporador)
8. Entrada de ar (condensador)
9. Drenagem da saída de água para uso com drenagem contínua (somente no modo desumidificador)
10. Drenagem da saída de água (nota: certifique-se de que está devidamente instalado antes da utilização)
11. Botão
12. Cabo de alimentação



Nota: Abra manualmente a saída de ar (tecla 2) na posição desejada.

FUNCIONAMIENTO



Interruptor de ligar / desligar

Com esta opção, o dispositivo é ligado e desligado.

Luz de advertência

Água condensada pode acumular-se no aparelho. Se o reservatório interno estiver cheio, a luz de advertência acenderá e o aparelho não funcionará até que ele tenha sido esvaziado.

Controle de modo

O controle de modo tem 4 posições:

_Refrigeração_Desumidificador_Ventilador

A configuração é feita com o botão de controle de modo.

Uma luz indicará a configuração atual.

• Modo de resfriamento

Quando este modo é selecionado, a tela ficará azul. No modo de arrefecimento, o ar é arrefecido e o ar quente sai através do tubo de saída. Ajuste a velocidade da ventoinha e a temperatura do ar para ajustar ao nível adequado para você.

Importante: as mangueiras de troca de ar devem ventilar o ar para fora da sala quando o modo de refrigeração é usado

• Modo desumidificador

Quando este modo é selecionado, a tela ficará amarela. O ar é desumidificado quando passa pela unidade sem estar no modo de resfriamento completo. Se a temperatura ambiente for superior a 25 graus, a velocidade da ventoinha pode ser ajustada. Caso contrário, a temperatura do ventilador permanece fixada em "baixo". Importante: se a

unidade for usada como um desumidificador, não conecte a mangueira de saída que permita que o ar quente volte para a sala. Neste caso, a drenagem contínua é necessária.

• **Modo ventilador**

Quando este modo é selecionado, a tela ficará verde. Este modo faz com que o ar circule pela sala sem arrefecimento. Importante: no modo ventilador, não é necessário que a unidade expulse o ar.

Controle da velocidade do ventilador

A velocidade do ventilador pode ser ajustada em três posições: alta, média e baixa.

Programador

Desligamento automático:

Com a máquina em funcionamento, pressione o botão do programador. Pressione "^" ou "v" para selecionar o número de horas que deseja que o dispositivo funcione antes de desligar automaticamente.

Ignição automática:

Com a máquina no modo de espera, pressione "^" ou "v" para selecionar o número de horas após o qual você deseja que a unidade comece a operar automaticamente no modo de ar condicionado.

Nota: O temporizador é ajustável entre 1 e 24 horas.

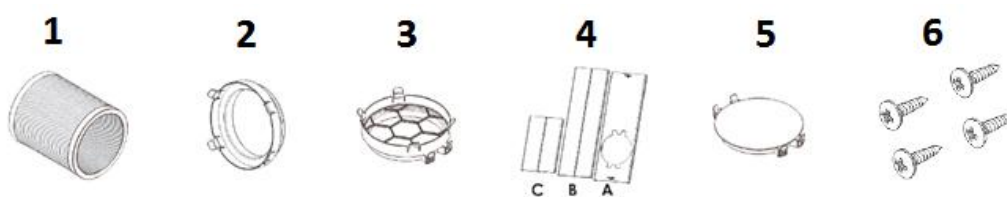
Controles de temperatura

- Usado para ajustar o programador e o termostato.
- A tela padrão mostra a temperatura ambiente.
- No modo de resfriamento, quando você pressiona os botões "^" ou "v", a temperatura ajustada é exibida e a temperatura desejada pode ser selecionada. Após 15 segundos, a tela retornará à temperatura ambiente. A temperatura só pode ser configurada no modo de resfriamento. Importante: pressionando os botões "^" e "v" ao mesmo tempo por mais de 3 segundos, a tela mudará entre Celsius e Fahrenheit.

MONTAGEM E INSTALAÇÃO

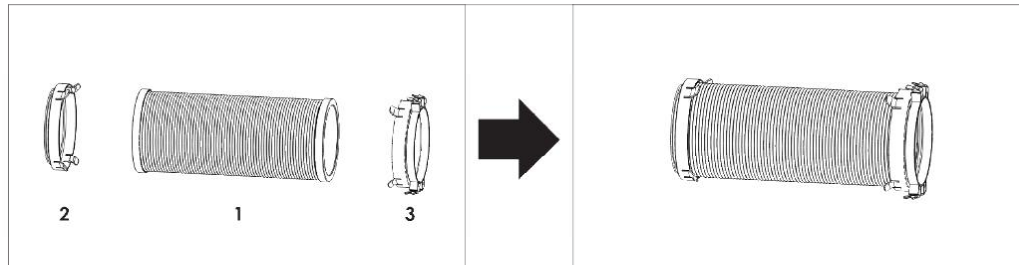
Os acessórios incluem

1. Mangueira de escape1 pedaço
2. Conector da mangueira 1 peça
3. Conector de mangueira1 peça
4. Painel de janela e painéis de extensão, se estende de 3 peças
5. Cobertura1 pedaço
6. Nozes de asa 2 conjuntos

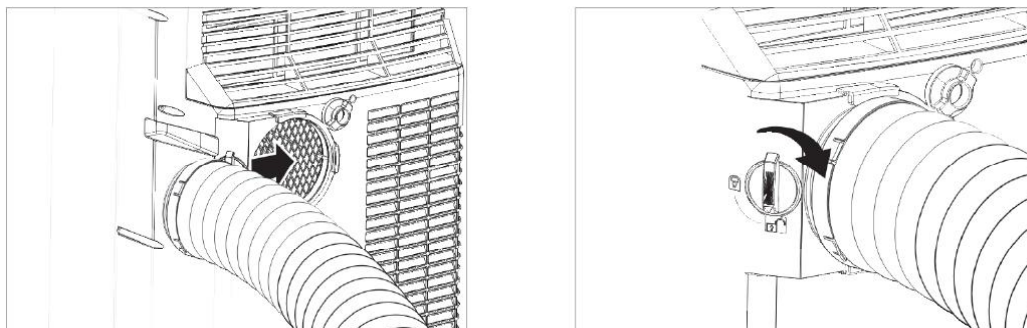


Instalação:

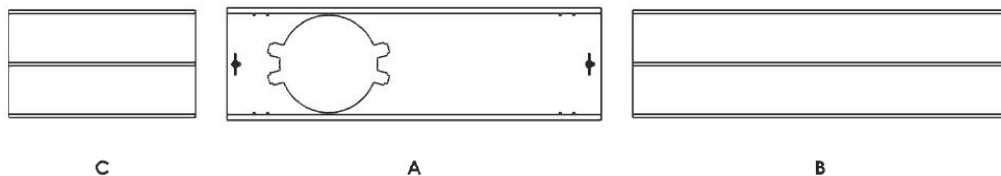
1. Conecte os conectores 2 e 3 a 2 lados da mangueira de escape para criar um conjunto de escape.



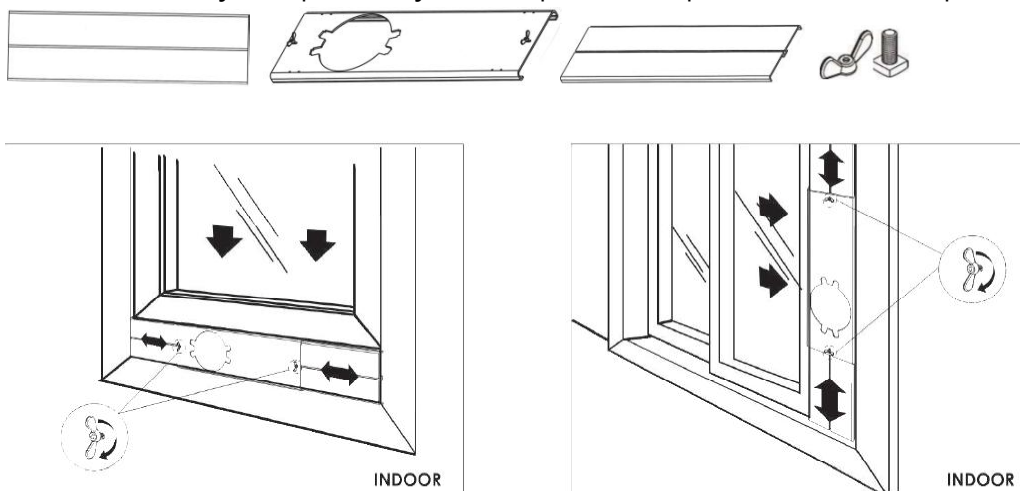
2. Deslizando em uma extremidade do conjunto da mangueira (com o conector da mangueira n.º 2) para o painel traseiro e gire o botão para fixar firmemente o conjunto da mangueira.



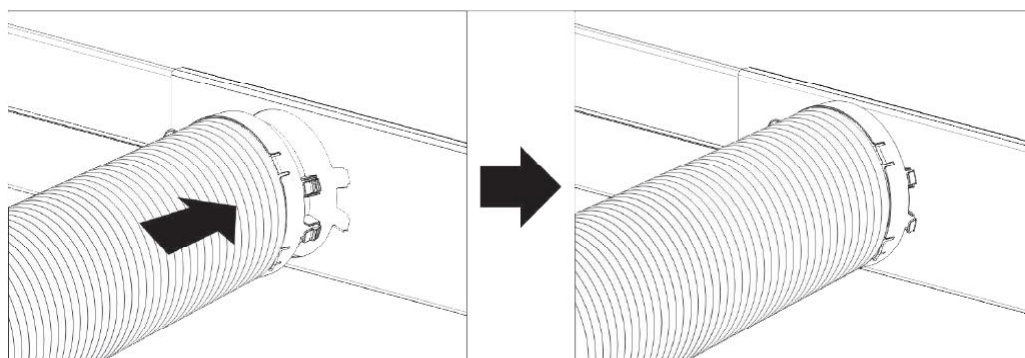
3. Insira os painéis das janelas B e C em cada extremidade do painel principal A. Ajustando para corrigir o comprimento dos painéis das janelas usando os parafusos e as porcas montados nas 2 extremidades do painel principal A.



4. Abra a janela e coloque os painéis da janela na janela. Ajuste os painéis de extensão para ajustar a largura ou a altura da janela pelos conjuntos de parafusos e porcas montados no painel principal A.



4. Insira a outra extremidade do conjunto da mangueira de escape (com o conector da mangueira nº 3) no suporte da janela.



5.
6. Conecte o cabo de alimentação na tomada de parede e pressione o botão "Power".
7. Aguarde 8 "de espaço ao redor da unidade para a circulação de ar adequada.
8. Ao remover o ar condicionado portátil para armazenamento, o painel da janela pode ser deixado no lugar. Basta colocar a tampa (# 5) sobre o orifício no painel da janela.

REPARAÇÃO DE AVARIAS

Os casos que se seguem podem nem sempre ser uma avaria. Por favor, verifique bem antes de recorrer à assistência

Problema	Análise
Não funciona	<ul style="list-style-type: none"> - Válvula de protecção ou fusível queimados. - Aguarde durante 3 minutos e volte a ligar ; o dispositivo de protecção pode estar a impedir o aparelho de funcionar. - Pilhas do controlo remoto gastas. - Ficha mal ligada.
Funciona apenas durante pouco tempo	<ul style="list-style-type: none"> - Temperatura ajustada próxima da temperatura da sala ; pode baixar a temperatura ajustada. - Saída de ar bloqueada por um obstáculo. Retire o obstáculo.
Funciona mas não arrefece	<ul style="list-style-type: none"> - Porta ou janela aberta. - Há outro aparelho de aquecimento a funcionar, uma lâmpada, etc. - Filtro de ar sujo ; deve limpá-lo. - Saída ou entrada de ar bloqueada. - Temperatura ajustada muito elevada.
Não funciona e o indicador de depósito cheio acende	<ul style="list-style-type: none"> - Esvazie a água para um recipiente adequado através do tubo de drenagem no painel traseiro do aparelho. Se ainda assim não funcionar, consulte um técnico qualificado.
O visor mostra "E1"	- Erro no sensor de temperatura
"O visor mostra "E2"	- Erro no sensor da bobina

ESPECIFICAÇÕES

Os números indicados no índice servem apenas como referência: as variações podem resultar da aplicação em países ou regiões diferentes e devem ter por base a experiência prática em cada um deles.

Descrição do produto	Acondicionador de aire local
Modelo	ADR 92
Voltagem/Frequência	AC 220 - 240 V ~ 50 Hz
Potência de entrada (arrefecimento)	1000W
Capacidade de arrefecimento	2.250 Kilofrigorías
Capacidade de desumidificação	2,5 L/h
Refrigerante	R 410 A
Temporizador	24 horas
Dimensões (LxAxP)	350 x 700 x 328
Peso	24,5 kg
Temperaturas de funcionamento	16°C ~ 35°C / 30% ~ 80% HR



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e os requisitos da directiva EMC 2004/108/CE.